

# 歷代史料筆記叢刊

清代史料筆記

## 揚州畫舫錄



中華書局



清代史料筆記叢刊

揚州畫舫錄

〔清〕李斗撰

中華書局

21386

清代史料筆記叢刊

**揚州畫舫錄**

〔清〕李斗撰

汪北平 涂雨公點校

★

**中華書局出版**

（北京王府井大街36號）

**新華書店北京發行所發行**

**文字六〇三廠印刷**

★

850×1168毫米1/32·14印張·241千字

1980年4月第1版 1997年12月湖北第2次印刷

印數 2001-8000冊 定價：19.00元

---

ISBN 7-101-01705-3/K·777

## 說明

揚州這個地方，從隋唐以來，就逐漸成爲我國東南沿海地區的經濟、文化中心，到了清代中葉，隨着手工業、商業和交通運輸特別是鹽業的發展，揚州也更加繁盛起來。汪中的「廣陵對」上說：「廣陵一域之地，鬻海爲鹽，使萬民食其業，上輸少府，以寬農畝之力；及川渠所轉，百貨通焉。」可見當時它在社會經濟生活中所佔的重要地位。乾隆的六次「南巡」，也是促使揚州表面繁榮的重要因素。李斗的「揚州畫舫錄」十八卷，就是比較全面記載揚州當時的社會生活狀況的一部書。

李斗，字艾塘，又字北有，江蘇儀徵縣人。著有「永報堂集」三十三卷，其中除包括「揚州畫舫錄」十八卷外，尚有「永報堂詩」八卷，「艾塘樂府」一卷，「奇酸記傳奇」四卷，「歲星記傳奇」二卷。他在「揚州畫舫錄」自序中說：「斗幼失學，疎於經史，而好遊山水，嘗三至粵西，七遊閩浙，一往豫楚，兩上京師。」同時又與當時著名文人阮元、焦循、汪中、凌廷堪、黃景仁等有所往還。

「揚州畫舫錄」這部書，是作者家居揚州期間，根據「目之所見，耳之所聞」，積三十

多年的時間陸續寫成的，涉及的範圍相當廣泛，諸如揚州的城市區劃、運河沿革、工藝、商業、園林、古蹟、風俗、戲曲以及文人軼事等各方面的情況，都有記載；有些記載還相當詳細具體。這對了解和研究我國十七、八世紀的社會經濟文化狀況，提供了頗有價值的資料。不過，本書是着重於記載揚州繁盛的一面，而對被這種繁榮所掩蓋着的當時社會的黑暗面，如封建剝削階級對勞動人民的搜括，鹽業工人的痛苦生活等等，却沒有記載。這是在閱讀本書的時候，應該引起注意的一點。此書雖有乾隆乙卯（一七九五年）自然齋初刻本和同治十一年（一八七二年）方濬頤的重印本刊行，但流傳不廣，而且重印本字跡多有模糊。現在我們根據初刻本斷句排印，並校正了少數明顯的錯字。內「工段營造錄」一卷，是李氏摘錄官修「工部工程做法」、「內廷圓明園內工諸作現行則例」諸書的，頗有出入，一九三一年中國營造學社曾有校本印行，可資查考，不另校訂。

編校者 一九五九年十一月十日

## 阮元序

揚州畫舫錄十八卷。儀徵李公艾塘所著也。揚州府治在江淮間。土沃風淳。會達殷振。翠華六巡。恩澤稠疊。士日以文。民日以富。艾塘于是綜蜀閩、平山堂諸名勝。園亭寺觀。風土人物。仿水經注之例。分其地而載之。以上方寺至長春橋爲草河錄。以便益門爲新城北錄。以北門爲舊城北錄。以南門爲城南錄。小東門爲小秦淮錄。分虹橋外爲虹橋上下東西四錄。分蓮花橋外爲岡東錄、岡西錄、蜀岡錄。共十六卷。別紀工段營造錄、舫扁錄二卷。凡郡縣志及汪光祿應庚平山堂志。程太史夢星平山堂小志。趙轉運之璧平山堂圖志所未載者。咸紀於此。或有以楊銜之、孟元老之書擬之者。元謂楊孟追述往事。此錄則目睹昇平也。或有疑其采及瑣事俗談者。元謂長安志敍及坊市第宅。平江紀事兼及仙鬼、談諧、俗諺。此史家與小說家所以相通也。且艾塘爲此垂二十年。考索于志乘碑版。咨詢于故老通人。采訪于舟人市賈。其裁製在雅俗之間。洵爲深合古書體例者。元受讀而服其善。因序其略。俾知吾鄉承國家重熙累洽之恩。始能臻此盛也。

嘉慶二年春里人阮元書於富春舟次。

## 謝溶生序

山名蜀阜。脈接川南。水號邛溝。波分淮北。增假山而作隴。家家住青翠城闌。開止水以爲渠。處處是烟波樓閣。陸布衣之作志。生非鼎盛之年。黃員外之捐金。景未星羅而出。若乃翠華臨幸。一山一水。咸登盛典之書。彤管標題。半壑半邱。足訂名園之記。保障湖邊。舊饒陂澤。平山堂側。新富林塘。花潭竹屋。皆爲泊宅之鄉。月嶼烟汀。盡是浮家之地。爰有才人。于焉染翰。襲裘愛太原之雅。把酒追金谷之歡。誰家花月。不訝柳七之詞。到處笙簫。盡唱魏三之句。金閨諸彥。應有其人。畫舫一書。今知其概。發凡起例。是龍門紀事之文。強識博聞。具鳳閣攜煙之手。屈戍堪憑。啓橫門之窳篠。衆屢須證。遵修弄之逶迤。地滿魚鹽之市。修竹爲園。人分羅綺之家。芙蓉爲府。許、史、金、張。勝地半成于貴介。王、楊、盧、駱。清游多屬之奇才。休上人之詩情。流連錫杖。曹大家之才思。記取花磚。甚至梅花包子。爭傳于陌上樓頭。芍藥詩聲。遍織于河干橋畔。是維仿北宋之小家。何異袖南唐之溫卷。吾少也跡遍九州。今老矣年踰八袞。負烟景于家山。已悔次公先貴。訪粉榆于舊社。幸逢平子歸田。忘年之友幾人。繫杖之錢堪把。一篙春水。座中不欠酒徒。半觴斜陽。席上頻

揚州畫舫錄

謝浴生序

八

來博進。江山寓目。知王粲不屑依人。耆舊興懷。信孝威定能傳世。良可慨也。不其然乎。  
里人謝浴生撰。

## 袁枚序

昔洛陽有名園之記。東京有夢梁之錄。皆所以潤色昇平。標舉名勝也。然而宋室偏安。人物凋劫。不足以美盛德之形容。本朝運際中天。萬象隆富。而揚州一郡。又爲風尚華離之所。雖謠臺丙舍。皆作十洲雲麓觀。由來久矣。記四十年前。余遊平山。從天寧門外。挖舟而行。長河如繩。闊不過二丈許。旁少亭臺。不過區瀦細流。草樹蟲歛而已。自辛未歲天子南巡。官吏因商民子來之意。賦工屬役。增榮飾觀。麥而張之。水則洋洋然回淵九折矣。山則巖巖然墮約橫斜矣。樹則焚槎發等。桃梅鋪紛矣。苑落則鱗羅布列。闌然陰閉而霽然陽開矣。猗歟休哉。其壯觀異彩。顧、陸所不能畫。班、揚所不能賦也。艾塘李君。槃槃有才。操觚記之。上自仙宸帝所。下至籬落儲胥。旁及酒樓茶肆。胡蟲奇姐之觀。鞠弋流蹕之戲。都知錄事之家。莫不科別其條。瞭如指掌。于牙牌二十四景之外。更加詳盡。眞足傳玩一時。烏奕千載焉。嘻。余衰矣。以隔一衣帶水。不能長至邗江登眺爲憾。及得此書。臥而觀之。方知閒居展卷。勝于騎鶴來遊也。爲弁數言。以告世之欲賦蕪城而未得導師者。

乾隆五十八年臘月望日隨園袁枚撰。時年七十有八。

## 自序

揚州自郡志邑志外。又有汪光祿應庚平山堂攬勝志、程太史夢星平山堂小志、趙轉運之璧平山堂圖志。言之詳矣。江都汪明經中菴慨志書考古未精。於是撰廣陵通典。於土地之沿革及歷代人物典禮。言之詳矣。後之作者莫能或之先也。惟耑考古事。略於近世。則以體裁有如是耳。斗幼失學。疎於經史。而好遊山水。嘗三至粵西。七遊閩浙。一往楚豫。兩上京師。退而家居。則時泛舟湖上。往來諸工段間。閱歷既熟。於是一小巷一廁居無不詳悉。又嘗以目之所見。耳之所聞。上之賢士大夫流風餘韻。下之瑣細猥褻之事。談諸俚俗之談。皆登而記之。自甲申至於乙卯。凡三十年。所集既多。刪而成帙。以地爲經。以人物記事爲緯。按揚州郡城之地。自上方寺至長春橋爲草河。自便益門至天寧寺爲新城北。自豐樂街至轉角橋爲城北。自瓜洲至古渡橋爲城南。自古渡橋至渡春橋爲城西。自小東門至東水關爲小秦淮。而皆會於虹橋。於是自荷浦薰風至水雲勝概爲橋東。自長隄春柳至蓮性寺爲橋西。而會於蓮花橋。又自白塔晴雲至錦泉花嶼爲岡東。自春臺祝壽至尺五樓爲岡西。而會於蜀岡三峯。依此次敘之爲卷帙。其工段營造之制及畫舫之名附於卷末。凡志書所詳別無異聞者槩不載入。

或事有可錄而聞見有未及者。遺漏之譏。亦所不免。倘有益我者。俟更爲續錄以補之。  
乾隆六十年十二月儀徵李斗記。

# 揚州畫舫錄目錄

|         |    |
|---------|----|
| 說明      | 一  |
| 阮元序     | 六  |
| 謝溶生序    | 七  |
| 袁枚序     | 九  |
| 自序      | 一〇 |
| 草河錄上第一  | 一  |
| 附圖五     |    |
| 草河錄下第二  | 三四 |
| 附圖一     |    |
| 新城北錄上第三 | 五九 |
| 新城北錄中第四 | 八一 |
| 附圖一     |    |

|         |     |
|---------|-----|
| 新城北錄下第五 | 一〇七 |
|---------|-----|

|       |     |
|-------|-----|
| 城北錄第六 | 一三七 |
|-------|-----|

附圖三〔四〕

|       |     |
|-------|-----|
| 城南錄第七 | 一六〇 |
|-------|-----|

附圖一

|       |     |
|-------|-----|
| 城西錄第八 | 一七五 |
|-------|-----|

|        |     |
|--------|-----|
| 小秦淮錄第九 | 一八六 |
|--------|-----|

|        |     |
|--------|-----|
| 虹橋錄上第十 | 二二七 |
|--------|-----|

附圖二

|         |     |
|---------|-----|
| 虹橋錄下第十一 | 二五一 |
|---------|-----|

|        |     |
|--------|-----|
| 橋東錄第十二 | 二六八 |
|--------|-----|

附圖三

|        |     |
|--------|-----|
| 橋西錄第十三 | 二九三 |
|--------|-----|

附圖四

|        |    |
|--------|----|
| 岡東錄第十四 | 三六 |
|--------|----|

附圖三

岡西錄第十五.....三四〇

附圖四

蜀岡錄第十六.....三六四

附圖四

工段營造錄第十七.....三九三

舫扁錄第十八.....四二五

# 揚州畫舫錄卷一

## 草河錄上

1 揚州御道。自北橋始。乾隆辛未、丁丑、壬午、乙酉、庚子、甲辰。上六巡江、浙。江南總督恭紀典章。泐之成書。謹名南巡盛典。內載嚮導統領努三、兆惠奏自直隸廠登舟。過淮安府。閱看高郵東地南關車絡壩等處河道堤工。攏揚州平山堂。渡揚子江至金山。三百七十七里。分爲八站。此江北地也。又自崇家灣三里腰鋪。九里竹林寺。四里昭關壩。七里邵伯鎮。三里六開。二里金灣壩。一里金灣新滾壩。二里西灣壩。六里鳳皇橋。七里壁虎橋。三里灣頭開。由北橋七里香阜寺御道。旱路八里天寧寺行宮。計程六十二里。此揚州水程一站也。盛典載御製詩云。清晨解纜發秦郵。落照維揚駐御舟。謂此自天寧寺行宮入天寧門。出鈔關馬頭登舟。四里文峯寺。四里九龍橋。八里高旻寺行宮。計十六里。此水程第二站也。自高旻寺行宮十六里錦春園。一里陳家灣。一里由開。五里江口。計程二十三里。此水程第三站也。又云。徐家渡至直隸廠。由小五臺至平山堂、高旻寺等處。由錢家港至江寧府。由蘇

州至靈巖、鄧尉等處。由杭州至西湖。由紹興至禹陵、南鎮等處。俱係旱路。蓋江南皆水程。其由小五臺至平山堂、高旻寺等處旱路者。乃由于十六年天寧寺未建行宮。香阜寺皆設大營。由香阜寺入天寧門出鈔關馬頭。此一段爲旱路。卽今之北橋御道也。由陸路至江南清江浦爲水程。御舟向例在清江浦。倉場侍郎及坐糧廳司之舟。名安福鱸、翔鳳艇、湖船、撲拉船。皆所謂大船也。其餘上用船隻。裝載什用等物及隨從官兵船。例給票監放。御舟前派御前侍衛乾清門侍衛各二員。前引船隻派兩對出兩邊行走。船旁令一人騎馬在河路行走。以備差遣。拉船幫繙侍衛四員。四副撒袋。令在拉幫繙侍衛後行走。繙手用河兵沙飛馬溜。添繙用州縣民壯鹽快。不敷。僱民夫。陸蹕御舟。凡御前大臣侍衛內大臣軍機大臣御前侍衛乾清門侍衛船。及載御馬船。上駟院侍衛官員批本奏事軍機處侍衛處內閣兵部官員船。以有事承辦。俱在前行走。兩岸支港汶河。橋頭村口。各安卡兵。禁民舟出入。繙道每里安設圍站兵丁三名。令村鎮民婦跪伏瞻仰。于應迴避時。令男子退出村內。不禁婦女。

，馬頭皆距府州縣城門一二里或三四里。馬頭大營例五十丈。皇太后大營例二十五丈。居住船上備帶三丈四方帳房一架。二丈正房圓頂帳房一架。一丈五尺帳〔正〕房帳房一架。耳房帳房一架。于馬頭支蓋。清早拆卸。兵部船例在豹尾鎗後。與軍機一處行走。駐營時將船在布城後角灣住。以便接遞。牛羊船係京城備帶。茶房所用乳牛三十五頭。膳房所用牛三百

隻。布棚外皆諸號沙飛馬溜。傳宣接遞用小快船。名草上飛。迨上岸時。大船令其先行。恐不能趕到馬頭。另備如意船先在馬頭伺候。今鈔關馬頭御舟。卽如意船也。

3 乾隆辛未丁丑南巡。皆自崇家灣一站至香阜寺。由香阜寺一站至塔灣。其蜀岡三峯及黃、江、程、洪、張、汪、周、王、閔、吳、徐、鮑、田、鄭、巴、余、羅、尉諸園亭。或便道。或于塔灣紆道臨幸。此聖祖南巡例也。後增天寧寺行宮。香阜寺大營遂改坐落。迨乙酉上方寺建坐落。方于北橋設御馬頭。至此策馬由御道幸上方寺。其馬頭例鋪棕毯。奉諭不准紅黃等毯。御道用文磚。亞次暫用石工。餘照二十二年定例用土鋪墊。此卽至上方寺過運河東岸香阜寺。復過運河西岸高橋、梅花嶺、天寧門、天寧街、綵衣街、司前三舖、教場、轅門橋、多子街、埂子上。出鈔關、花覺行至鈔關馬頭御道也。道旁或搭綵棚。或陳水嬉。共達呼嵩誠懼。所過皆然。乾隆乙酉。遊上方寺。萬民隨馬足趨瞻。或有踐踏麥苗者。御製詩云。馬足紛隨定何礙。蹢蹂惟惜麥苗芒。謂此。

4 竹西芳徑在蜀岡上。岡勢至此漸平。嘉靖志所謂蜀岡逶迤。正東北四十餘里。至灣頭官河水際而微之處也。上方禪智寺在其上。門中建大殿。左右廡序翼張。後爲僧樓。卽正覺舊址。左序通芍藥園。園前有門。門內五楹。中爲甬路。夾植槐榆。上爲廳事三楹。左接長廊。壁間嵌三絕碑。爲吳道子畫寶誌公像。李太白讚。顏魯公書。後有趙子昂跋。歲久石泐。